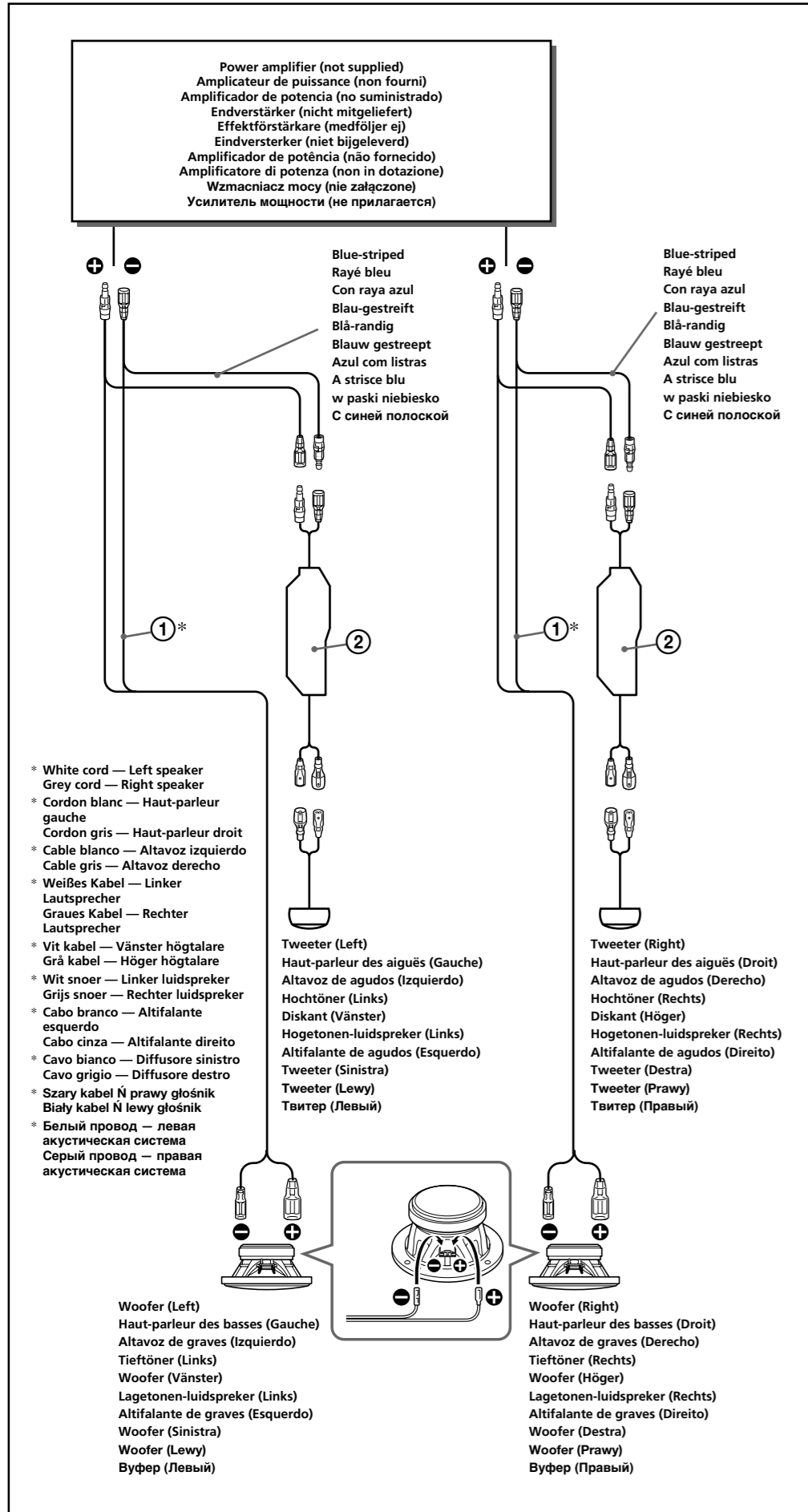
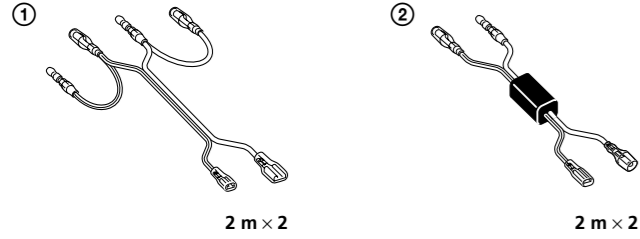


Connections
Connexions
Conexiones
Anschluß
Anslutning

Aansluitingen
Ligações
Collegamenti
Podłączenia
Подсоединение

Parts list
Liste des composants
Lista de componentes
Teileliste
Förteckning över medföljande tillbehör

Onderdelenlijst
Lista de peças
Elenco dei componenti
Spis elementów montażowych
Перечень деталей



Specifications

Speaker Separate type, 2-way
 XS-HL573: Woofer 17 cm, cone type
 XS-HL533: Woofer 13 cm, cone type
 Tweeter 2.5 cm, B.D type

Maximum input power
 XS-HL573: 180 W
 XS-HL533: 150 W

Rated input power
 XS-HL573: 45 W
 XS-HL533: 40 W

Impedance 4 ohms
 Sensitivity XS-HL573: 90 dB/W/m
 XS-HL533: 90 dB/W/m

Frequency response
 XS-HL573: 30 – 30,000 Hz
 XS-HL533: 35 – 30,000 Hz

Mass
 Woofer:
 XS-HL573: Approx. 1,100 g per speaker
 XS-HL533: Approx. 650 g per speaker
 Tweeter: Approx. 60 g per speaker

Design and specifications subject to change without notice.

Tekniska datas

Högtalare Separata, 2-vägs
 XS-HL573: Woofer 17 cm, kontyp
 XS-HL533: Woofer 13 cm, kontyp
 Diskant 2,5 cm, B.D typ

Maximal ineffekt
 XS-HL573: 180 W
 XS-HL533: 150 W

Märk-ineffekt
 XS-HL573: 45 W
 XS-HL533: 40 W

Impedans 4 Ohm
 Känslighet XS-HL573: 90 dB/W/m
 XS-HL533: 90 dB/W/m

Frekvensomfång
 XS-HL573: 30 – 30.000 Hz
 XS-HL533: 35 – 30.000 Hz

Vikt
 Woofer:
 XS-HL573: Ca 1.100 g per högtalare
 XS-HL533: Ca 650 g per högtalare
 Diskant: Ca 60 g per högtalare

Utförande och specifikationer kan ändras utan förbehåll.

Dane techniczne

Głośnik Typ oddzielny, 2-krotny
 XS-HL573: Woofer 17 cm, typ stożkowy
 XS-HL533: Woofer 13 cm, typ stożkowy
 Tweeter 2,5 cm, typ B.D

Maksymalna moc wejściowa
 XS-HL573: 180 W
 XS-HL533: 150 W

Znamionowa moc wejściowa
 XS-HL573: 45 W
 XS-HL533: 40 W

Impedancja 4 ohmy
 Czulość HX-HL573: 90 dB/W/m
 XS-HL533: 90 db/W/m

Odpowiedź częstotliwościowa
 XS-HL573: 30 - 30.000 Hz
 XS-HL533: 35 - 30.000 Hz

Waga
 Woofer:
 XS-HL573: Około 1.100 g pojedynczy głośnik
 HX-HL533: Około 650 g pojedynczy głośnik
 Tweeter: Około 60 g pojedynczy głośnik

Wygląd oraz dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

Spécifications

Haut-parleur Séparé, à 2 voies
 XS-HL573: Haut-parleur des basses 17 cm, type en cône
 XS-HL533: Haut-parleur des basses 13 cm, type en cône
 Haut-parleur des aiguës 2,5 cm, type B.D

Puissance d'entrée maximale
 XS-HL573: 180 W
 XS-HL533: 150 W

Puissance admissible
 XS-HL573: 45 W
 XS-HL533: 40 W

Impédance 4 ohms
 Sensibilité XS-HL573: 90 dB/W/m
 XS-HL533: 90 dB/W/m

Réponse en fréquence
 XS-HL573: 30 – 30.000 Hz
 XS-HL533: 35 – 30.000 Hz

Poids
 Haut-parleur des basses:
 XS-HL573: Env. 1.100 g par haut-parleur
 XS-HL533: Env. 650 g par haut-parleur
 Haut-parleur des aiguës:
 Env. 60 g par haut-parleur

La conception et les spécifications sont sujettes à des modifications sans préavis.

Specificatie

Luidsprekers Gescheiden type, 2-weg
 XS-HL573: 17 cm Lagetonen-luidspreker, conustype
 XS-HL533: 13 cm Lagetonen-luidspreker, conustype
 2,5 cm Hogetonen-luidspreker, B.D type

Maximaal ingangsvormogen
 XS-HL573: 180 Watt
 XS-HL533: 150 Watt

Nominaal uitgangsvormogen
 XS-HL573: 45 Watt
 XS-HL533: 40 Watt

Impedantie 4 Ohm
 Gevoeligheid XS-HL573: 90 dB/W/m
 XS-HL533: 90 dB/W/m

Frequentiebereik
 XS-HL573: 30 – 30.000 Hz
 XS-HL533: 35 – 30.000 Hz

Gewicht
 Lagetonen-luidspreker:
 XS-HL573: Ca. 1.100 gram per luidspreker
 XS-HL533: Ca. 650 gram per luidspreker
 Hogetonen-luidspreker:
 Ca. 60 gr. per luidspreker

Wijzigingen zonder kennisgeving in ontwerp en technische gegevens voorbehouden.

Технические характеристики

Громкоговоритель Раздельный тип, двухполюсный
 XS-HL573: Вуфер 17 см, высоко ориентированного типа
 XS-HL533: Вуфер 13 см, высоко ориентированного типа
 Твитер 2,5 см, тип B.D

Максимальная входная мощность
 XS-HL573: 180 Вт
 XS-HL533: 150 Вт

Номинальная входная мощность
 XS-HL573: 45 Вт
 XS-HL533: 40 Вт

Сопротивление 4 Ом
 Чувствительность XS-HL573: 90 дБ/Вт/м
 XS-HL533: 90 дБ/Вт/м

Полоса воспроизводимых частот
 XS-HL573: 30-30.000 Гц
 XS-HL533: 35-30.000 Гц

Масса
 Вуфер:
 XS-HL573: Приблизительно 1.100 г на один громкоговоритель
 XS-HL533: Приблизительно 650 г на один громкоговоритель
 Твитер: Приблизительно 60 г на один громкоговоритель

Дизайн и технические характеристики могут изменяться без дополнительного извещения.

Especificaciones

Altavoces Tipo separado, 2 vías
 XS-HL573: Altavoz de graves de 17 cm, tipo cónico
 XS-HL533: Altavoz de graves de 13 cm, tipo cónico
 Altavoz de agudos de 2,5 cm, B.D tipo

Potencia máxima de entrada
 XS-HL573: 180 vatios
 XS-HL533: 150 vatios

Potencia nominal de entrada
 XS-HL573: 45 vatios
 XS-HL533: 40 vatios

Impedancia 4 ohmios
 Sensibilidad XS-HL573: 90 dB/W/m
 XS-HL533: 90 dB/W/m

Respuesta en frecuencia
 XS-HL573: 30 – 30.000 Hz
 XS-HL533: 35 – 30.000 Hz

Peso
 Haut-parleur des basses:
 XS-HL573: Aprox. 1.100 g por altavoz
 XS-HL533: Aprox. 650 g por altavoz
 Altavoz de agudos: Aprox. 60 g por altavoz

Diseño y especificaciones sujetos a cambio sin previo aviso.

Especificações

Altifalante Tipo separado, 2 vías
 XS-HL573: Altifalante de graves 17 cm, tipo cone
 XS-HL533: Altifalante de graves 13 cm, tipo cone
 Altifalante de agudos 2,5 cm, Tipo B.D

Potência máxima de entrada
 XS-HL573: 180 Watts
 XS-HL533: 150 Watts

Potência nominal
 XS-HL573: 45 Watts
 XS-HL533: 40 Watts

Impedância 4 ohm
 Sensibilidade XS-HL573: 90 dB/W/m
 XS-HL533: 90 dB/W/m

Resposta em frequência
 XS-HL573: 30 – 30.000 Hz
 XS-HL533: 35 – 30.000 Hz

Peso
 Altifalante de graves:
 XS-HL573: Aprox. 1.100 g por altifalante
 XS-HL533: Aprox. 650 g por altifalante
 Altifalante de agudos: Aprox. 60 g por altifalante

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Technische Daten

Lautsprecher Getrenntes 2-Wege-System
 XS-HL573: Tieftöner 17 cm, Konus
 XS-HL533: Tieftöner 13 cm, Konus
 Hochtöner 2,5 cm, B.D-typ

Max. Belastbarkeit
 XS-HL573: 180 W
 XS-HL533: 150 W

Nennbelastbarkeit
 XS-HL573: 45 W
 XS-HL533: 40 W

Impedanz 4 Ohm
 Kenschalldruckpegel XS-HL573: 90 dB/W/m
 XS-HL533: 90 dB/W/m

Frequenzgang
 XS-HL573: 30 – 30.000 Hz
 XS-HL533: 35 – 30.000 Hz

Gewicht
 Tieftöner:
 XS-HL573: ca. 1.100 g pro Lautsprecher
 XS-HL533: ca. 650 g pro Lautsprecher
 Hochtöner: ca. 60 g pro Lautsprecher

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Caratteristiche tecniche

Diffusore Tipo separato, 2 vie
 XS-HL573: Woofer 17 cm, tipo a cono
 XS-HL533: Woofer 13 cm, tipo a cono
 Tweeter 2,5 cm, tipo a B.D

Potenza in ingresso massima
 XS-HL573: 180 Watt
 XS-HL533: 150 Watt

Potenza nominale
 XS-HL573: 45 Watt
 XS-HL533: 40 Watt

Impedenza 4 ohm
 Sensibilità XS-HL573: 90 dB/W/m
 XS-HL533: 90 dB/W/m

Risposta in frequenza
 XS-HL573: 30 – 30.000 Hz
 XS-HL533: 35 – 30.000 Hz

Peso
 Woofer:
 XS-HL573: circa 1.100 g per diffusore
 XS-HL533: circa 650 g per diffusore
 Tweeter: circa 60 g per diffusore

Il disegno e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

SONY

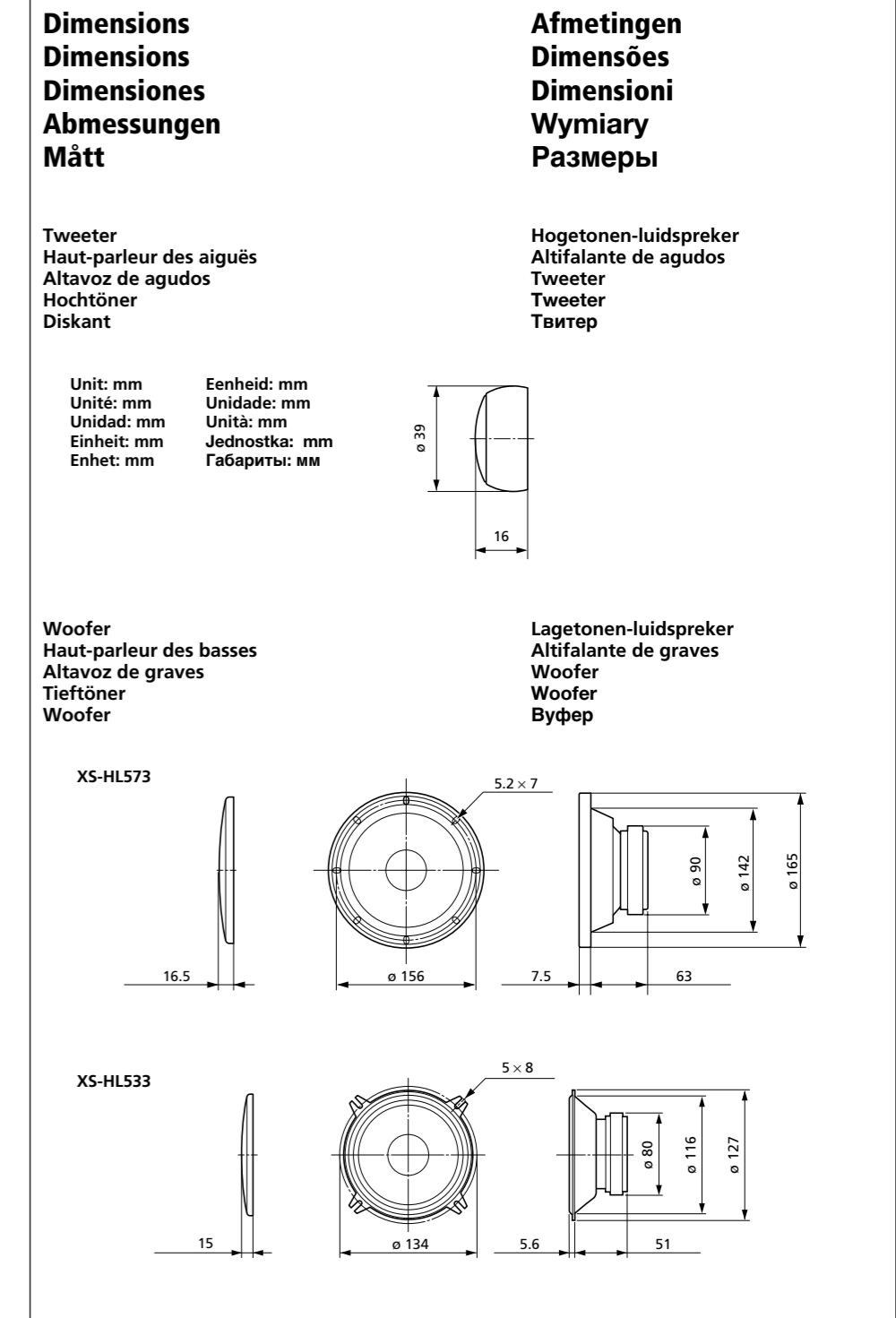
3-865-976-11 (2)
 87-000-709-01

Separate 2-way Speakers

Installation/Connections
 Installation/Connexions
 Instalación/Conexiones
 Installation/Anschluß
 Montering/Anslutning
 Montage/Aansluitingen
 Instalação/Ligações
 Installazione/Collegamenti
 Instalacja/Podłączenia
 Установка/Подсоединение

XS-HL573/HL533

Sony Corporation © 1999 Printed in Thailand



Installation

Before Mounting

- A depth of at least 63 mm (XS-HL573)/51 mm (XS-HL533) is required for mounting the woofer. Keep the following in mind when choosing a mounting location.
- A hole may already be provided in the metal frame of the front door.
- Nothing should interfere with the speaker inside the door.**
- The speaker inside the door must not come into contact with the window when it is open.
- Be careful that speakers are out of the way of the window cranks, door handles, and arm rests.

If you cannot find an appropriate mounting location, check with your car dealer or consult the nearest Sony dealer.

Montering

Innan montering

- Bashögtalaren (woofern) kräver ett djup på åtminstone 63 mm (XS-HL573)/51 mm (XS-HL533) för monteringen. Tänk på följande innan du börjar monteringen.
- Ett hål finns kanske redan borrat på metallramen på framdörrarna.
- Se till att inga dörfunktioner stör högtalarna.**
- Högtalaren inuti dörren får inte komma i kontakt med fönstret när det öppnas.
- Var noga med att högtalarna inte sitter i vägen för fönstervevar, dörrhandtag eller armstöd.

Om du inte kan hitta en passende monteringsyta bör du ta kontakt med din bilhandlare eller anlita din närmaste Sony-återförsäljare.

Instalacja

Przed umocowaniem

- Głębokość wymagana na montaż głośnika typu woofer (niskotonowy) musi wynosić przynajmniej 63 mm (HS-HL573)/51 mm (HS-HL533). Wybierając miejsce na montaż głośnika, należy pamiętać o następującym.
- Metalowa rama drzwi może już być zaopatrzona w odpowiedni otwór.
- Umocowanie głośnika po wewnętrznej stronie drzwi nie może przeszkadzać.**
- Zamontowany w ten sposób głośnik nie może stykać się z otwartym oknem.
- Uważać by zamontowany głośnik nie zawadzał przy operacjach klamki otwierania okna, drzwi lub znajdował się zbyt blisko oparcia dla ręki.

Jeżeli zlokalizowanie odpowiedniego miejsca na montaż głośnika okaże się trudne, proszę skontaktować się z punktem kupna samochodu lub sprzętu Sony.

Installation

Avant le montage

- Une profondeur d’au moins 63 mm (XS-HL573)/51 mm (XS-HL533) est nécessaire pour installer le haut-parleur des basses. Veuillez toujours garder ce point en mémoire lorsque vous choisissez un emplacement pour l’installation.
- Un orifice peut déjà avoir été pratiqué dans le cadre métallique du volet frontal.
- Dans la portière, rien ne doit gêner le haut-parleur.**
- Lorsque la vitre est abaissée, elle ne doit pas toucher le haut-parleur encastré dans la portière.
- Veillez à ce que les haut-parleurs ne soient pas dans le chemin des lève-vitres, des poignées de portière et des accoudoirs.

Si l’on ne peut trouver un emplacement adéquat pour l’installation, prière de consulter le concessionnaire du véhicule ou le concessionnaire Sony le plus proche.

Montage

Alvorens tot installatie over te gaan

- Voor het installeren van de lagetonen-luidspreker is een inbouwdiepte van minimaal 63 mm (XS-HL573)/51 mm (XS-HL533) vereist. Houd voor het installeren tevens de volgende punten in gedachte.
- In het frame van het voorportier kan al een ronde opening zijn voorzien.
- Zorg dat er niets in contact komt met de luidspreker.**
- Let op dat de luidspreker niet op een plaats gemonteerd wordt waar deze in contact komt met het raam, als dit geopend wordt.
- Zorg ervoor dat de luidsprekers zich niet te dicht bij raamslingers, deurknoppen en armsteunen bevinden.

Als u geen geschikte inbouwplek kunt vinden, raadpleeg dan uw autohandelaar of neem contact op met een Sony onderhoudscentrum.

Установка

Перед началом установки

- ИДля установки вуфера требуется глубина не менее 63 мм (XS-HL573)/51 мм (XS-HL533). Не забудьте об этом при выборе места для установки вуфера.
- В металлическом каркасе передней двери уже может иметься соответствующее отверстие.
- Внутри двери ничто не должно соприкасаться с акустической системой.**
- При открывании окна стекло не должно касаться акустической системы внутри двери.
- Следите за тем, чтобы акустическая система не входила в контакт с ручками стеклоподъемника, дверными ручками и подлокотниками.

Если Вы не можете подыскать подходящее место для установки акустической системы, обратитесь к Вашему автомобильному дилеру или к ближайшему дилеру Sony.

Instalación

Antes del montaje

- Para montar el altavoz de graves se necesitará una profundidad mínima de 63 mm (XS-HL573)/51 mm (XS-HL533). Cuando elija el lugar de montaje, tenga en cuenta lo siguiente:
- Es posible que el marco metálico de la puerta delantera ya disponga de un orificio.
- El altavoz en el interior de la puerta no deberá interferir con nada.**
- El altavoz en el interior de la puerta no deberá entrar en contacto con el cristal de la ventanilla al abrir ésta.
- Procure que los altavoces no se encuentren cerca de las manivelas de las ventanillas, de las de las puertas ni de los reposabrazos.

Si no logra encontrar el lugar de montaje adecuado, consulte al proveedor de su automóvil o al proveedor Sony más cercano.

Wenn Sie keinen geeigneten Einbauort finden, wenden Sie sich bitte an Ihren Autohändler oder an den nächsten Sony-Händler.

Instalação

Antes da instalação

- É necessária uma profundidade mínima de 63 mm (XS-HL573)/51 mm (XS-HL533) para a instalação do altifalante de graves. Verifique os seguintes pontos antes de decidir o local da instalação:
- A estrutura metálica da porta da frente pode vir já com os furos feitos.
- Nada deverá interferir com o altifalante no interior da porta:**
- O altifalante instalado dentro da porta não deverá ser tocado pela janela, quando esta estiver aberta:
- Verifique se os altifalantes não interferem com os elevadores das janelas, os fechos da porta e os encostos para os braços.

Se não encontrar um local adequado para a instalação, informe-se junto do seu concessionário ou consulte o agente Sony mais próximo.

Installation

Vor der Installation

- Beachten Sie bei der Wahl des Einbauortes für den Tieftöner, daß dieser eine Einbautiefe von mindestens 63 mm (XS-HL573)/51 mm (XS-HL533) benötigt.
- Im Metallrahmen der Vordertür befindet sich unter Umständen bereits eine Aussparung für den Lautsprecher.
- Beim Einbau der Lautsprecher in die Vordertüren muß darauf geachtet werden, daß die Funktion der Teile im Inneren der Tür (Fensterheber usw.) nicht durch den Lautsprecher beeinträchtigt wird.**
- Achten Sie auch darauf, daß die heruntergekurbelte Fensterscheibe nicht an den Lautsprecher stößt.
- Achten Sie darauf, daß die Lautsprecher sich weit genug entfernt von Fensterkurbel, Türöffner und Armstützen befinden, um nicht zu stören.

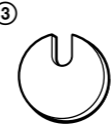
Wenn Sie keinen geeigneten Einbauort finden, wenden Sie sich bitte an Ihren Autohändler oder an den nächsten Sony-Händler.

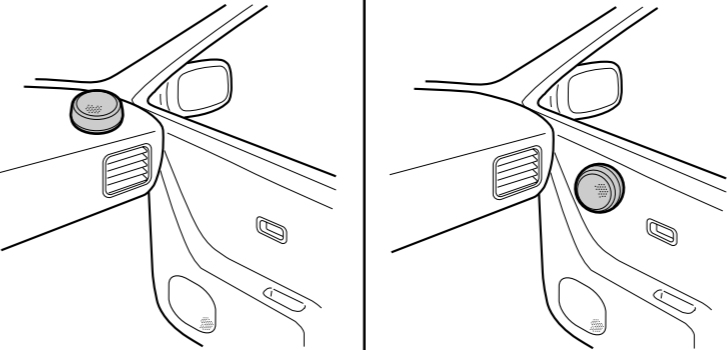
Installazione

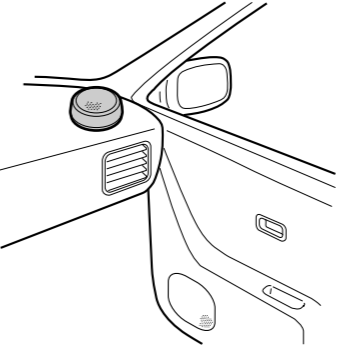
Prima del montaggio

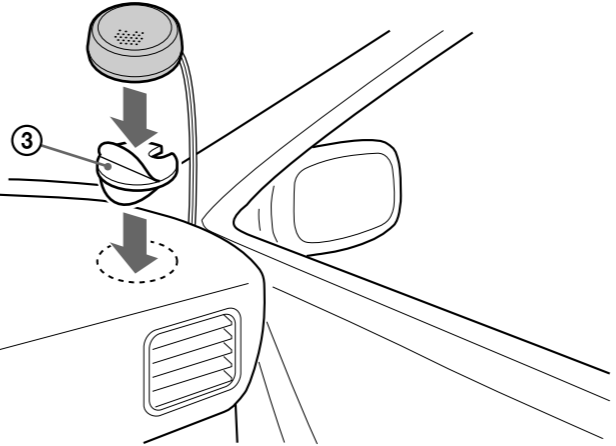
- È necessaria una profondità di almeno 63 mm (XS-HL573)/51 mm (XS-HL533) per montare il woofer. Tenere presente quanto segue per scegliere la posizione di montaggio.
- È possibile che sia già presente un foro nel telaio metallico della portiera anteriore.
- Niente deve interferire con il diffusore all'interno della portiera.**
- Il diffusore all'interno della portiera non deve venire a contatto con il finestrino quando questo è aperto.
- Assicurarsi di posizionare i diffusori dove non possono interferire con l'uso delle manovelle dei finestrini, delle maniglie delle portiere e con i braccioli.

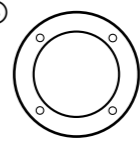


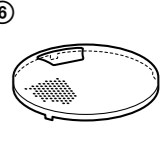
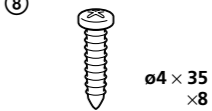
Se non si riesce a trovare una collocazione adeguata per il montaggio, consultare l'autoconcessionario o il rivenditore Sony più vicino.

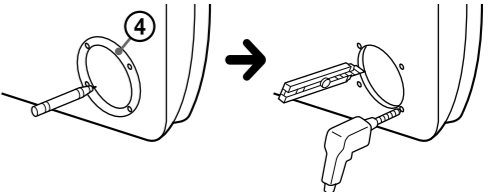

Tweeter Haut-parleur des aiguës Altavoz de agudos Hochtöner Diskant	Hogetonen-luidspreker Altifalante de agudos Tweeter Tweeter Твитер
Parts list Liste des composants Lista de componentes Teileliste Förteckning över medföljande tillbehör	Onderdelenlijst Lista de peças Elenco dei componenti Spis elementów montażowych Перечень деталей
 ③ ×2	

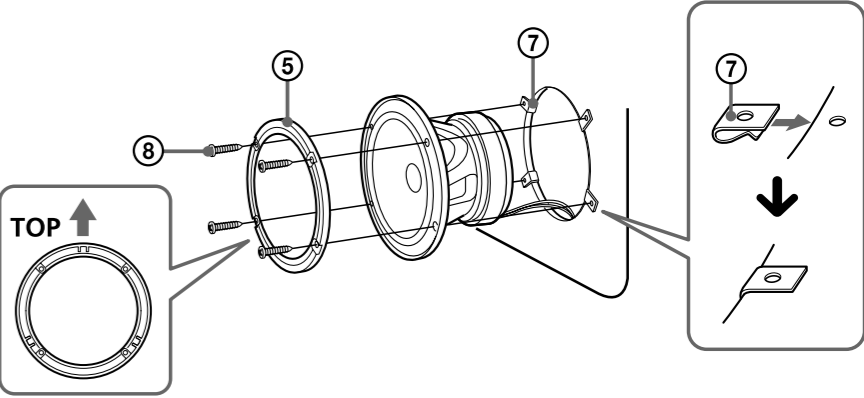
Example Ejemplo Beispiel Exempel Voorbeeld Por exemplo Ad esempio Przykład Пример	
--	---

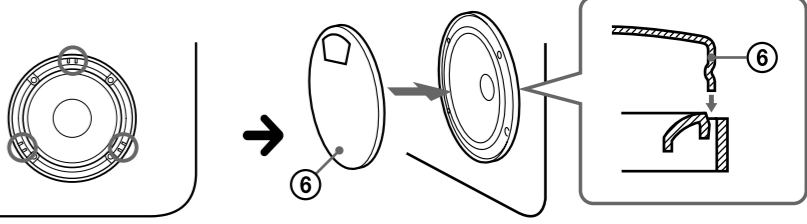
1	Decide the position to mount the unit. Choisissez l'emplacement de montage. Determine la posición de montaje de la unidad. Legen Sie die Montageposition fest. Välj plats för montering av enheten. Bepaal de montagepositie. Escolha a posição de montagem do aparelho. Utilizzare la sagoma per eseguire i tagli con precisione. Proszę użyć szablonu aby zapewnić dokładne wycięcie otworu. Для точного вырезания отверстия используйте трафарет.	
----------	---	--

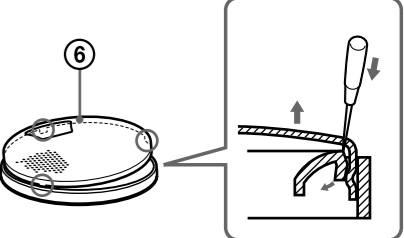
2	
----------	---

Woofer Haut-parleur des basses Altavoz de graves Tieftöner Woofers	Lagetonen-luidspreker Altifalante de graves Woofers Woofers Вуфер (XS-HL573: 17 cm, XS-HL533: 13 cm)
Parts list Liste des composants Lista de componentes Teileliste Förteckning över medföljande tillbehör	Onderdelenlijst Lista de peças Elenco dei componenti Spis elementów montażowych Перечень деталей
 ④	 ⑤ ×2
 ⑦ ×8	 ⑥ ×2
	 ⑧ ø4 × 35 ×8

1	Mark the four bolt holes. Make them 3.3 mm* in diameter. Marquer les quatre orifices des boulons. Percer des trous de 3.3 mm* de diamètre. Marque los orificios para los cuatro pernos. Taladros con 3.3 mm* de diámetro. Markieren Sie die vier Schraubenlöcher (3.3 mm* Durchmesser). Markera de fyra skruvhålen ska vara 3.3 mm* i diameter. Markeer de vier schroefgaten. Voorboren met een doorsnede van 3.3 mm*. Marque os quatro orifícios para os parafusos. Faça os orifícios com 3.3 mm* de diâmetro. Contrassegnare i quattro fori dei bulloni. Trapanare fori di 3.3 mm* di diametro. Naznaczyć, a następnie wywiercić cztery otwory na śruby o średnicy 3,3 mm*. Разметить четыре отверстия для винтов. Просверлить отверстия диаметром по 3,3 мм*.
	
	*  ⑧ = 5 mm

2	
----------	---

3	Mount the grill net ⑥ on ⑤. Montez la grille ⑥ sur ⑤. Monte la red de rejilla ⑥ en ⑤. Montieren Sie die Gittermaske ⑥ an ⑤. Montera högtalarnätet ⑥ till ⑤. Bevestig het roosternet ⑥ op ⑤. Monte a grelha ⑥ em ⑤. Montare la retina ⑥ sul componente ⑤. Okratowanie, oznaczone ⑥ umocować na części oznaczonej ⑤. Установите решетку ⑥ на ⑤.
	

How to remove the woofer grille net Comment détacher la grille du haut-parleur des basses Forma de extraer la red de la rejilla del altavoz de graves Abnehmen der Gittermaske vom Tieftöner Ta bort högtalarnätet från woofern Verwijderen van het voorrooster van de lagetonen-luidspreker Como retirar a grelha do altifalante de graves Per staccare la retina del woofer Zdejmowanie osłony głośnika typu woofer Как снять решетку вуфера	
---	---